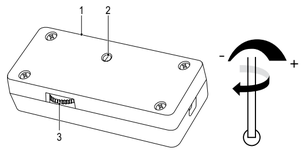
nedis

LDIMCDBK

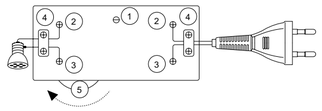
LED cord dimmer

A



B1

B2



Description (fig. A) — English

1. Dimmer cover	
2. Adjustment screw 3. Dimmer dial	• Turn the dimmer dial to the maximum position. • Use a small screwdriver to turn the adjustment screw clockwise to the "+" position. • Turn the dimmer dial to the minimum position (near to the off position). • Use a small screwdriver to turn the adjustment screw counterclockwise to the "-" position. Make sure that the lamp does not go off. • If necessary, repeat the above steps to achieve the best result.

Necessary tools

- Small Phillips screwdriver
- Small screwdriver (voltage tester)
- Cable stripper

Installation (fig. B)

1. Remove the mains plug from the wall socket.
2. Fig. B1: Strip the wires of the lamp and the power supply with a minimum cross-section of 0.75 mm².
3. Remove the cover from the dimmer.
4. Remove the printed circuit board from the housing.

Fig. B2:

5. Insert the brown wires into the terminals (2) and the blue wires into the terminals (3). Tighten the screws.
6. Loosen the screws (4) of the pull relief. Remove the pull reliefs from the housing.
7. Place the printed circuit board with the wires into the housing. Make sure that the recesses fit into the cover around the dimmer dial (5).
8. Put the the pull reliefs into the housing. Fix the wires under the pull reliefs. Tighten the screws of the pull relief.
9. Place the cover onto the dimmer. Make sure that the adjustment screw fits in the transit tube.

Technical data

Input voltage	230 V AC / 50 Hz
Output voltage	230 V AC
Output power range	1-25 W/VA
Suitable lamps	Dimmable filament LED lamps* (230 V / 12 W) Incandescent lamps (230 V / 25 W) Halogen lamps (230 V / 25 W)
Operating temperature	0 °C ~ 40 °C
Relative humidity	10% ~ 90%
Dimensions (LXWXH)	87 x 38 x 22 mm

* The lamp can be used together with the TRADIMSTAB01 to achieve the best dimming results.

Safety

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- Do not modify the device in any way.
- The device shall not be used by children without the supervision of an adult. Children shall not play with the device.
- Do not use the device outdoors. The device is suitable for indoor use only.
- Do not expose the device to water or moisture.
- Do not expose the device to direct sunlight.

Cleaning and maintenance

Warning!

- Do not clean the inside of the device.
- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.

- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth. Thoroughly dry the outside of the device with a clean, dry cloth.

Beschrijving (fig. A) — Nederlands

1. Afdekkapje dimmer	
2. Stelschroef 3. Dimknop	• De dimknop naar de maximale positie draaien. • Gebruik een kleine schroevendraaier om de stelschroef rechtsom naar de "+" positie te draaien. • De dimknop naar de minimum positie draaien (dichtbij de uit-positie). • Gebruik een kleine schroevendraaier om de stelschroef linksom naar de "-" positie te draaien. Let erop dat de lamp niet uit gaat. • Herhaal indien nodig de bovenstaande stappen om het beste resultaat te bereiken.

Noodzakelijk gereedschap

- Kleine kruiskopschroevendraaier
- Kleine schroevendraaier (spanningstester)
- Kabelstriptang

Installatie (fig. B)

1. Verwijder de netstekker uit het stopcontact.
2. Fig. B1: Strip de draden van de lamp en de voeding met een minimum doorsnede van 0,75 mm²
3. Verwijder het afdekkapje van de dimmer.
4. Verwijder de printplaat uit de behuizing.

Fig. B2:

5. Steek de bruine draden in de klemmen (2) en de blauwe draden in de klemmen (3). Draai de schroeven vast.
6. Draai de schroeven (4) van de trekontlasting los. Verwijder de trekontlastingen uit de behuizing.
7. Plaats de printplaat met de draden in de behuizing. Zorg ervoor dat de uitsparingen in het afdekkapje om de dimknop passen (5).
8. Plaats de trekontlastingen in de behuizing. Zet de draden onder de trekontlastingen vast. Draai de schroeven van de trekontlasting vast.
9. Plaats het afdekkapje op de dimmer. Zorg ervoor dat de afstelschroef in de doorgangsbuis past.

Technische gegevens

Ingangsspanning	230 V AC / 50 Hz
Uitgangsspanning	230 V AC
Uitgangsvermogensbereik	1-25 W/VA
Geschikte lampen	Dimbare filament LED-lampen* (230 V / 12 W) Gloeilampen (230 V / 25 W) Halogeenlampen (230 V / 25 W)
Bedrijfstemperatuur	0 °C ~ 40 °C
Relatieve vochtigheid	10% ~ 90%
Afmetingen (LxBxH)	87 x 38 x 22 mm

* De lamp kan worden gebruikt in combinatie met de TRADIMSTAB01 om de beste dimresultaten te bereiken.

Veiligheid

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Breng geen enkele wijziging aan het apparaat aan.
- Het apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt zonder toezicht van een volwassene. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis.
- Stel het apparaat niet bloot aan water of vocht.
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.

- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek. Droog de buitenzijde van het apparaat grondig af met een schone, droge doek.

Beschreibung (Abb. A) — Deutsch

1. Dimmerabdeckung	
2. Einstellschraube 3. Dimmerregler	• Drehen Sie den Dimmerregler auf die höchste Stellung. • Verwenden Sie einen kleinen Schraubendreher, um die Einstellschraube im Uhrzeigersinn auf die "+"-Stellung zu drehen. • Drehen Sie den Dimmerregler auf die niedrigste Stellung (nahe der Aus-Stellung). • Verwenden Sie einen kleinen Schraubendreher, um die Einstellschraube entgegen dem Uhrzeigersinn auf die "-"-Stellung zu drehen. Stellen Sie sicher, dass sich die Lampe nicht ausschaltet. • Wiederholen Sie die obigen Schritte bei Bedarf, um das beste Ergebnis zu erzielen.

Erforderliche Werkzeuge

- Kleiner Phillips-Schraubendreher
- Kleiner Schraubendreher (Spannungsprüfer)
- Kabelabisolierzange

Installation (Abb. B)

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose.
2. Abb. B1: Ziehen Sie die Drähte der Lampe und den Stromversorgungsdraht auf einen Mindestquerschnitt von 0,75 mm² ab.
3. Entfernen Sie die Abdeckung vom Dimmer.
4. Entnehmen Sie die gedruckte Leiterplatte aus dem Gehäuse.

Abb. B2:

5. Setzen Sie die braunen Drähte in die Klemmen (2) und die blauen Drähte in die Klemmen (3) ein. Ziehen Sie die Schrauben fest.
6. Lösen Sie die Schrauben (4) der Zugentlastung. Entnehmen Sie die Zugentlastungen aus dem Gehäuse.
7. Setzen Sie die gedruckte Leiterplatte mit den Kabeln in das Gehäuse ein. Stellen Sie sicher, dass die Schlitze in die Abdeckung um den Dimmerregler (5) passen.
8. Setzen Sie die Zugentlastungen in das Gehäuse ein. Befestigen Sie die Drähte unter den Zugentlastungen. Ziehen Sie die Schrauben der Zugentlastung fest.
9. Setzen Sie die Abdeckung auf den Dimmer. Stellen Sie sicher, dass die Einstellschraube in die Durchführung passt.

Technische Daten

Eingangsspannung	230 V AC / 50 Hz
Ausgangsspannung	230 V AC
Ausgangsleistungsbereich	1-25 W/VA
Passende Lampen	Dimmbare LED-Glühlampen* (230 V / 12 W) Glühlampen (230 V / 25 W) Halogenlampen (230 V / 25 W)
Betriebstemperatur	0 °C ~ 40 °C
Relative Feuchtigkeit	10 % - 90%
Abmessungen (LxBxH)	87 x 38 x 22 mm

* Die Lampe kann in Kombination mit dem TRADIMSTAB01 verwendet werden, um bestmögliche Dimmergebnisse zu erzielen.

Sicherheit

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Das Gerät darf in keiner Weise verändert werden.
- Dieses Gerät darf ohne die Aufsicht eines Erwachsenen nicht von Kindern benutzt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen.
- Setzen Sie das Gerät keinem Wasser und keiner Feuchtigkeit aus.
- Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.

- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Äußere des Geräts gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.

Description (fig. A) — Français

1. Cache de variateur	
2. Vis de réglage 3. Molette de variateur	• Tournez la molette de variateur sur la position maximum. • Utilisez un petit tournevis pour tourner la vis de réglage dans le sens horaire sur la position "+". • Tournez la molette de variateur sur la position minimum (proche de la position d'arrêt). • Utilisez un petit tournevis pour tourner la vis de réglage dans le sens antihoraire sur la position "-". Assurez-vous que la lampe ne s'éteint pas. • Si nécessaire, répétez ces étapes pour assurer le meilleur résultat.

Outils nécessaires

- Petit tournevis cruciforme
- Petit tournevis (testeur de tension)
- Pince à dénuder

Installation (fig. B)

1. Débranchez la fiche secteur de la prise murale.
2. Fig. B1 : Dénudez les fils de la lampe et de l'alimentation électrique présentant une section minimum de 0,75 mm².
3. Retirez le cache du variateur.
4. Retirez la carte de circuit imprimé du boîtier.

Fig. B2 :

5. Insérez les fils bruns dans les bornes (2) et les fils bleus dans les bornes (3). Serrez les vis.
6. Desserrez les vis (4) sur la décharge de traction. Retirez les décharges de traction du boîtier.
7. Placez la carte de circuit imprimé avec les fils dans le boîtier. Assurez-vous que les rainures s'insèrent dans le cache autour de la molette de variateur (5).
8. Placez les décharges de traction dans le boîtier. Fixez les fils sous les décharges de traction. Serrez les vis sur la décharge de traction.
9. Placez le cache sur le variateur. Assurez-vous que la vis de réglage s'ajuste dans le tube de transit.

Caractéristiques techniques

Tension d'entrée	230 V CA / 50 Hz
Tension de sortie	230 V CA
Plage de puissance de sortie	1-25 W/VA
Lampes adaptées	Lampes LED à filament à gradation* (230 V / 12 W) Lampes à incandescence (230 V / 25 W) Lampes halogènes (230 V / 25 W)
Température de fonctionnement	0 °C ~ 40 °C
Humidité relative	10% ~ 90%
Dimensions (LxlxH)	87 x 38 x 22 mm

* La lampe peut être utilisée avec le TRADIMSTAB01 pour assurer les meilleurs résultats d'atténuation.

Sécurité

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit doit être ouvert uniquement par un technicien qualifié si une réparation s'impose.
- Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- Ne modifiez l'appareil d'aucune manière.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants sans la supervision d'un adulte. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. L'appareil est conçu exclusivement pour une utilisation en intérieur.
- N'exposez pas l'appareil à l'eau ou à l'humidité.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière solaire directe.

Nettoyage et entretien

Avertissement !

- Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.

- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide. Séchez soigneusement l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon propre et sec.

Descrizione (fig. A) — Italiano

1. Coperchio dimmer	
2. Vite di regolazione 3. Disco regolatore del dimmer	• Ruotare il disco regolatore del dimmer nella posizione massima. • Utilizzare un piccolo cacciavite per ruotare la vite di regolazione in senso orario nella posizione "+". • Ruotare il disco regolatore del dimmer nella posizione minima (in prossimità della posizione di spegnimento) • Utilizzare un piccolo cacciavite per ruotare la vite di regolazione in senso antiorario nella posizione "-". Assicurarsi che la lampada non si spenga. • Se necessario, ripetere i passaggi precedenti per ottenere un migliore risultato.

Strumenti necessari

- Cacciavite piccolo con testa a croce
- Cacciavite piccolo (tester di tensione)
- Pinza spelafili

Installazione (fig. B)

1. Disinserire la spina di alimentazione dalla presa a parete.
2. Fig. B1: Spellare i fili dei cavi della lampada e dell'alimentazione con una sezione minima di 0,75 mm².
3. Rimuovere il coperchio dal dimmer.
4. Rimuovere la scheda a circuito stampato dall'involucro.

Fig. B2:

5. Inserire i fili marroni nei terminali (2) e i fili blu nei terminali (3). Serrare le viti.
6. Allentare le viti (4) del fermacavo. Rimuovere i fermacavo dall'involucro.
7. Inserire la scheda a circuito stampato con i cavi connessi nell'involucro. Assicurarsi che i recessi si adattino al coperchio attorno al disco regolatore del dimmer (5).
8. Inserire i fermacavo nell'involucro. Fissare i cavi sotto i fermacavo. Serrare le viti del fermacavo.
9. Collocare il coperchio sopra al dimmer. Verificare che la vite di regolazione si adatti al tubo di transito.

Dati tecnici

Tensione di ingresso	230 V CA / 50 Hz
Tensione di uscita	230 V CA
Gamma di potenza di uscita	1-25 W/VA
Lampade idonee	Lampade LED con filamento per dimmer (230 V / 12 W) Lampade a incandescenza (230 V / 25 W) Lampade alogene (230 V / 25 W)
Temperatura di funzionamento	0 °C ~ 40 °C
Umidità relativa	10% ~ 90%
Dimensioni (LxPxA)	87 x 38 x 22 mm

* È possibile utilizzare la lampada in combinazione con il TRADIMSTAB01 per ottenere i migliori risultati di attenuazione.

Sicurezza

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente prodotto deve essere aperto solo da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo.
- Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema.

- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Non modificare il dispositivo in alcun modo.
- Il dispositivo non deve essere utilizzato dai bambini senza la supervisione di un adulto. I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto. Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti interni.
- Non esponre il dispositivo ad acqua o umidità.
- Non esponre il dispositivo alla luce diretta del sole.

Pulizia e manutenzione

Attenzione!

- Non pulire l'interno del dispositivo.
- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.

- Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido. Asciugare a fondo l'esterno del dispositivo con un panno pulito e asciutto.

Beskrivelse (fig. A) — Dansk

1. Dæmperdæksel	
2. Justeringsskrue 3. Dæmperskive	• Drej dæmperskiven til maksimumpositionen. • Brug en lille skruetrækker til at dreje justeringsskruen med uret til positionen "+". • Drej dæmperskiven til minimumpositionen (tæt ved off-positionen). • Brug en lille skruetrækker til at dreje justeringsskruen mod uret til positionen "-". Sørg for, at lampen ikke slukker. • Hvis nødvendigt gentages begge trin indtil det bedste resultat er opnået.

Nødvendigt værktøj

- Lille Phillips-skruetrækker
- Lille skruetrækker (spændingstester)
- Kabelstripper

Installation (fig. B)

1. Fjern nettstikket fra stikkontakten.
2. Fig. B1: Skrab lampens ledninger og strømforsyningsledningen med et minimumstværsnit på 0,75 mm².
3. Fjern dækslet fra dæmperen.
4. Fjern printkortet fra huset.

Fig. B2:

5. Sæt de brune ledninger i klemmerne (2), og de blå ledninger i klemmerne (3). Spænd skruerne fast.
6. Løsn skruerne (4) på trækaflastningen. Fjern trækaflastningerne fra huset.
7. Placer printkortet med ledningerne i huset. Kontroller, at fordybningerne passer ind i dækslet omkring dæmperskiven (5).
8. Sæt trækaflastningerne i huset. Fastgør ledningerne under trækaflastningerne. Spænd skruerne på trækaflastningen.
9. Sæt dækslet på dæmperen. Kontroller, at justeringsskruen passer ind i gennemføringsrøret.

Tekniske data

Indgangsspænding	230 V AC / 50 Hz
Udgangsspænding	230 V AC
Udgangseffektområde	1-25 W/VA
Egnede lamper	Dæmpbare glødetråds-LED-lamper* (230 V / 12 W) Glødetrådslamper (230 V / 25 W) Halogenlamper (230 V / 25 W)
Driftstemperatur	0 °C ~ 40 °C
Relativ fugtighed	10% ~ 90%
Mål (LxBxH)	87 x 38 x 22 mm

* Lampen kan bruges sammen med TRADIMSTAB01 for at opnå de bedst dæmpningsresultater.

Sikkerhed

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt kun åbnes af en autoriseret tekniker, når service er nødvendig.
- Tag produktet ud af stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem.

- Læs vejledningen omhyggeligt før brug. Gem vejledningen til fremtidig brug.
- Brug kun enheden til de tilsigtede formål. Brug ikke enheden til andre formål end dem, som er beskrevet i vejledningen.
- Brug ikke enheden, hvis den har beskadigede eller defekte dele. Hvis enheden er beskadiget eller defekt, skal den omgående udskiftes.
- Der må ikke laves nogen form for ændringer til enheden.
- Enheden må ikke anvendes af børn når de ikke holdes under opsyn af en voksen. Børn må ikke lege med enheden.
- Brug ikke enheden udendørs. Enheden er kun beregnet til indendørs brug.
- Udsæt ikke enheden for vand eller fugt.
- Undlad at udsætte enheden for direkte sollys.

Rengøring og vedligeholdelse

Advarsel!

- Rengør ikke enheden indvendigt.
- Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.
- Forsøg ikke at reparere enheden. Hvis enheden ikke fungerer korrekt, skal den udskiftes med en ny enhed.

- Rengør enheden udvendigt med en blød, fugtig klud. Tør enheden grundigt af udvendigt med en ren, tør klud.

Beskrivelse (fig. A) — Norsk

1. Dimmerdeksel	
2. Justeringsskrue 3. Dimmebryter	• Drei dimmebryteren til maksposisjon. • Bruk et lite skrujern for å skru justeringsskruen med klokken til "+"-posisjon. • Drei dimmebryteren til minimumsposisjon (nærmest avslått posisjon). • Bruk et lite skrujern for å skru justeringsskruen mot klokken til "-"-posisjon. Ikke la lampen slukke. • Gjenta trinnene ovenfor etter behov for å oppnå best mulig resultat.

Nødvendig verktøy

- Lite stjerneskrujern
- Lite flatt skrujern (test av spenning)
- Avisolasjonstang

Installasjon (fig. B)

1. Ta støpselet ut fra stikkontakten.
2. Fig. B1: Avisoler ledningene for lampen og strømforsyningen med et minimum tverrsnitt på 0,75 mm².
3. Ta dekselet av dimmeren.
4. Ta ut kretskortet fra huset.

Fig. B2:

5. Sett den brune ledningen inn i terminal (2) og den blå ledningen inn i terminal (3). Stram skruene.
6. Løsne skruene (4) på ledningklemmene. Ta ut ledningklemmene fra huset.
7. Sett på plass kretskortet med de tilkoblede ledningene i huset. Påse at fordypningene passer inn i dekselet rundt dimmebryteren (5).
8. Sett på plass ledningklemmene i huset. Fest ledningene under ledningklemmene. Stram til skruene på ledningklemmen.
9. Sett dekselet på dimmeren. Påse at justeringsskruen passer inn i røret på dekselet.

Tekniske data

Inngangsspenning	230 V AC / 50 Hz
Utgangsspenning	230 V AC
Utgangseffekt	1-25 W/VA
Egnede lamper	Dimbare LED-filamentlampe* (230 V / 12 W) Glødelamper (230 V / 25 W) Halogenlamper (230 V / 25 W)
Driftstemperatur	0 °C ~ 40 °C
Relativ fuktighet	10% ~ 90%
Dimensjoner (LxBxH)	87 x 38 x 22 mm

* Lampen kan brukes sammen med TRADIMSTAB01 for å oppnå best mulig resultat.

Sikkerhet

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet bare åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig.
- Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår.

- Les bruksanvisningen nøye før bruk. Oppbevar bruksanvisningen for fremtidig bruk.
- Bruk bare enheten for det tiltenkte formålet. Ikke bruk enheten til andre formål enn det som er beskrevet i bruksanvisningen.
- Ikke bruk enheten hvis noen del er skadet eller defekt. Enheten må erstattes umiddelbart hvis den er skadet eller defekt.
- Ikke modifiser enheten på noen som helst måte.
- Enheten skal ikke brukes av barn uten tilsyn av fra voksne. Barn skal ikke leke med enheten.
- Ikke bruk enheten utendørs. Enheten er kun ment for innendørs bruk.
- Ikke utsett enheten for vann eller fuktighet.
- Ikke utsett enheten for direkte sollys.

Rengjøring og vedlikehold

Advarsel!

- Ikke rengjør innsiden av enheten.
- Ikke bruk rensemidler eller skuremidler.
- Ikke prøv å reparere enheten. Hvis enheten ikke fungerer som den skal, erstatt den med en ny enhet.

- Rengjør utsiden av enheten med en myk, fuktig klut. Tørk utsiden av enheten grundig med en tørr, ren klut.

Beskrivning (fig. A) — Svenska

1. Dimmerskydd	
2. Justerskruv 3. Dimmerhjul	• Vrid dimmerhjulet till max-läget. • Använd en liten skruvmejsel för att justera skruven medurs till "+"-positionen. • Vrid dimmerhjulet till min-läget (nära av-position). • Använd en liten skruvmejsel för att justera skruven moturs till "-"-positionen. Se till att lampan inte släcks. • Vid behov, upprepa stegen ovan för att bästa resultat.

Nödvändiga verktyg

- Liten stjärnskruvmejsel
- Liten skruvmejsel (spänningstestare)
- Kabelskalare

Installation (fig. B)

1. Dra ut nätkontakten från vägguttaget.
2. Fig. B1: Skala kablarna på lampan och strömförsörjningen med ett minsta tvärsnitt på 0,75 mm².
3. Ta bort skyddet från dimmern.
4. Ta borta kretskortet från huset.

Fig. B2:

5. Sätt i de bruna kablarna i terminalerna (2) och de blå kablarna i terminalerna (3). Dra åt skruvarna.
6. Lossa på skruvarna (4) på dragskyddet. Ta bort dragskyddet från huset.
7. Placera kretskortet med kablarna i huset. Se till att urtagen passar in i luckan runt dimmerhjulet (5).
8. Sätt i dragskyddet i huset. Fäst kablarna under dragskyddet. Dra åt skruvarna (4) på dragskyddet.
9. Placera skyddet på dimmern. Se till att justerskruvarna passar i transitröret.

Tekniska data

Ingående spänning	230 V AC / 50 Hz
Utgående spänning	230 V AC
Uteffekt intervall	1-25 W/VA
Lämpliga lampor	Dimbar glödlampor LED-lampor* (230V / 12W) Glödlampor (230 V / 25 W) Halogenlampor (230 V / 25 W)
Driftstemperatur	0 °C ~ 40 °C
Relativ luftfuktighet	10% ~ 90%
Dimensioner (LxBxH)	87 x 38 x 22 mm

* Lampan kan användas tillsammans med TRADIMSTAB01 att uppnå bästa ljusreglering.

Säkerhet

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt endast öppnas av behörig tekniker när service behövs.
- Dra ut nätkabeln från vägguttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå.

- Läs bruksanvisningen noga innan användning. Behåll bruksanvisningen för att kunna använda den igen.
- Använd endast enheten för dess avsedda syfte. Använd inte enheten till andra ändamål än dem som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte enheten om någon del är skadad eller felaktig. Om enheten är skadad eller felaktig ska den bytas ut omedelbart.
- Ändra inte enheten på något vis.
- Enheten bör ej användas av barn utan vuxens översikt. Barn ska ej leka med enheten.
- Använd inte enheten utomhus. Enheten är bara avsedd för inomhusanvändning.
- Utsätt inte enheten för vatten eller fukt.
- Utsätt inte enheten för direkt solljus.

Rengöring och underhåll

Varning!

- Rengör inte enhetens insida.
- Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.
- Försök inte att reparera enheten. Byt ut enheten mot en ny om den inte fungerar som den ska.

- Rengör enhetens utsida med en mjuk fuktad trasa. Torka noggrant enhetens utsida med en ren, torr trasa.

Kuvaus (kuva A) — Suomi

1. Himmentimen kansi	
2. Säätöruuvi 3. Himmentimen säädin	• Käännä himmentimen säädin maksimiasentoon. • Käännä säätöruuvia pienellä ruuvimeisselillä myötäpäivään "+" asentoon. • Käännä himmentimen säädin minimiasentoon (lähelle off-asentoa). • Käännä säätöruuvia pienellä ruuvimeisselillä vastapäivään "-" asentoon. Varmista, ettei valo sammu. • Toista tarvittaessa yllä olevat vaiheet saadaksesi parhaan tuloksen.

Tarvittavat työkalut

- Pieni ristipäämeisseli
- Pieni ruuvimeisseli (jännitetesteri)
- Kaapelinkuorija

Asennus (kuva B)

1. Poista virtapistoke pistorasiasta.
2. Kuva B1: Kuori pökkipinta-alaltaan vähintään 0,75 mm² valon johto ja virtajohto
3. Irrota himmentimen kansi.
4. Poista painopiirikortti kotelosta.

Kuva B2:

5. Työnnä ruskeat johtimet liittimiin (2) ja siniset johtimet liittimiin (3). Kiristä ruuvit.
6. Löysää vedonpoistajan ruuvit (4). Poista vedonpoistajat kotelosta.
7. Aseta painopiirikortti johtimien kanssa koteloon. Varmista, että upotukset ovat paikoillaan kannessa himmentimen säätimen ympärillä (5).
8. Laita vedonpoistajat koteloon. Kiinnitä johdot vedonpoistajien alle. Kiristä vedonpoistajan ruuvit.
9. Aseta himmentimen kansi paikalleen. Varmista, että säätöruuvi on paikallaan siirtoputkessa.

Tekniset tiedot

Tulojännite	230 V AC / 50 Hz
Lähtöjännite	230 V AC
Lähdön tehoalue	1-25 W/VA
Sopivat lamput	Himmennettävät hehkulanka LED-lamput* (230 V / 12 W) Hehkulamput (230 V / 25 W) Halogeenilamput (230 V / 25 W)
Käyttölämpötila	0 °C ~ 40 °C
Suhteellinen kosteus	10% ~ 90%
Mitat (PxLxK)	87 x 38 x 22 mm

* Lamppua voidaan käyttää TRADIMSTAB01-laitteen kanssa parhaiden himmennystulosten saamiseksi.

Turvallisuus

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Sähköiskun riskin pienentämiseksi, ainoastaan valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten.
- Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista.

- Lue käyttöopas huolella ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas tulevaa käyttöä varten.
- Käytä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vioittunut tai viallinen. Jos laite on vioittunut tai viallinen, vaihda laite välittömästi.
- Älä muunna laitetta millään tavoin.
- Lapset eivät saa käyttää laitetta ilman aikuisen valvontaa. Lasten ei saa leikkiä laitteella.
- Älä käytä laitetta ulkona. Laite sopii vain sisäkäyttöön.
- Älä altista laitetta vedelle ja kosteudelle.
- Älä altista laitetta suoralle auringonvalolle.

Puhdistus ja huolto

Varoitus!

- Älä puhdista laitteen sisäpuolta.
- Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.
- Älä yritä korjata laitetta. Jos laite ei toimi asianmukaisesti, vaihda se uuteen.

- Puhdista laite ulkopuolelta pehmeällä, kostealla liinalla. Kuivaa laitteen ulkopuoli läpikotaisin puhtaalla, kuivalla liinalla.